

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunal Supremo (Spania) la 21 noiembrie 2011 — Tarragona Power S. L./Gas Natural SDG, S.A., Administración del Estado, Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. și Endesa, S.A.**

(Cauza C-580/11)

(2012/C 39/17)

Limba de procedură: spaniola

#### Instanța de trimitere

Tribunal Supremo (Spania)

#### Părțile din acțiunea principală

Recurentă: Tarragona Power S.L.

Intimate: Gas Natural SDG, S.A., Administración del Estado, Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. și Endesa, S.A.

#### Întrebarea preliminară

Articolul 10 din Directiva 2003/87/CE<sup>(1)</sup> a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului poate fi interpretat în sensul că nu se opune aplicării unor măsuri legislative naționale precum cele analizate în prezenta procedură, al căror obiect și efect este de a diminua remunerația pentru activitatea de producție a energiei electrice cu o sumă echivalentă cu valoarea cotelor de emisie de gaze cu efect de seră alocate cu titlu gratuit în perioada corespunzătoare?

<sup>(1)</sup> JO L 275, p. 32, Ediție specială, 15/vol. 10, p. 78.

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunal Supremo (Spania) la 25 noiembrie 2011 — Gas Natural SDG, SA, Bizcaia Energia, SL/Administración del Estado, Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. e Iberdrola, S.A.**

(Cauza C-591/11)

(2012/C 39/18)

Limba de procedură: spaniola

#### Instanța de trimitere

Tribunal Supremo (Spania)

#### Părțile din acțiunea principală

Recurente: Gas Natural SDG y SA, Bizcaia Energia, S.L.

Intimate: Administración del Estado, Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. și Iberdrola, S.A.

#### Întrebarea preliminară

Articolul 10 din Directiva 2003/87/CE<sup>(1)</sup> a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu

efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului poate fi interpretat în sensul că nu se opune aplicării unor măsuri legislative naționale precum cele analizate în prezenta procedură, al căror obiect și efect este de a diminua remunerația pentru activitatea de producție a energiei electrice cu o sumă echivalentă cu valoarea cotelor de emisie de gaze cu efect de seră alocate cu titlu gratuit în perioada corespunzătoare?

<sup>(1)</sup> JO L 275, p. 32, Ediție specială, 15/vol. 10, p. 78.

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Juridiction de Proximité de Chartres (Franța) la 25 noiembrie 2011 — Hervé Fontaine/Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale**

(Cauza C-603/11)

(2012/C 39/19)

Limba de procedură: franceza

#### Instanța de trimitere

Juridiction de Proximité de Chartres

#### Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Hervé Fontaine

Pârâtă: Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale

#### Întrebarea preliminară

Articolele 101 și 102 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, semnat la Lisabona la 13.12.2007 și care a intrat în vigoare pe teritoriul francez la 01.12.2009, se opun unei reglementări naționale precum cea care rezultă din articolul L 112-1 din Code de la Mutualité [Codul asociațiilor mutuale] din Franța în măsura în care interpretarea acestuia ar interzice societăților de asigurare suplimentară de sănătate să își adapteze prestațiile în funcție de condițiile de prestare a actelor și a serviciilor, deși o astfel de restricție nu este impusă celorlalte întreprinderi care desfășoară de asemenea activități în domeniul asigurărilor suplimentare de sănătate, indiferent dacă acestea sunt supuse reglementărilor Code des Assurances [Codul asigurărilor] sau dispozițiilor Code de la Sécurité Sociale [Codul securității sociale]?

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunal Supremo (Spania) la 2 decembrie 2011 — Bahía de Bizcaia Electricidad, S.L./Gas Natural SDG, S.A., Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. și Administración del Estado**

(Cauza C-620/11)

(2012/C 39/20)

Limba de procedură: spaniola

#### Instanța de trimitere

Tribunal Supremo (Spania)